



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/32/90
12 December 1977
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十二届会议

第五委员会

议程项目 59 和 100

一九七八——一九七九两年期方案预算

联合国工业发展组织

A/C. 2/32/L. 39 号文件内的决议草案

所涉的行政和经费问题

秘书长根据议事规则第一五三条提出的说明

1. 第二委员会在一九七七年十二月十二日举行的第五十九次会议上通过了 A/C. 2/32/L. 39 号文件内的决议草案。

2. 根据决议草案执行部分第 1 段的规定，大会将决定联合国工业发展组织（工发组织）的第三次大会应在一九八〇年一月至二月举行，为期三个星期。

3. 回顾秘书长在他的提议的一九七八——一九七九两年期方案预算内¹已开列与第三次大会有关的支出概算。随后根据工业发展理事会第十一届会议提出的意见，²订正了这项概算，并将新的概算提交行政和预算问题咨询委员会的一九七七年秋季会议。咨询委员会建议：因秘书长完全没有提到有多少费用可以在现有

¹ 《大会正式记录，第三十二届会议，补编第 6 号》（A/32/6），第二卷，第 12A.2 款。

² 《同上，补编第 16 号》（A/32/16）。

资源内匀支，只应核准在一九七八——一九七九经费第12款工发组织内列入经费100,000美元。³ 第五委员会在一九七七年十一月一日第三十一次会议上，依照咨询委员会的建议，初读通过了经费100,000美元，⁴ 充供这个用途。

4. 现在既然知道了工发组织第三次大会的确实日期和期间，秘书长就可提出订正概算，说明所需费用有多少能在工发组织现有资源以内开支。

5. 如果大会决定会议于一九八〇年一月至二月在维也纳举行，为期三个星期，假定需要：

(a) 五种语文（英文、法文、西班牙文、俄文、中文）的口译服务；

(b) 五种语文（英文、法文、西班牙文、俄文、中文）的简要记录；

(c) 用五种语文（英文、法文、西班牙文、俄文、中文）编写会前文件600页，会期文件300页和会后文件200页。

6. 所需经费估计数载于附件一和二，现摘要开列如下：

	全部费用 估计数 美 元	由工发组织 匀支的数额 美 元	费用净额 估计数 美 元
一 会议的筹备			
工作人员旅费	99,600	-	99,600
二 会前文件费	192,600	45,700	146,900
三 会期			
(a) 口译	243,400	11,900	231,500
(b) 文件	105,100	71,900	33,200
(c) 简要记录	123,100	12,300	110,800

³ 《同上，补编第8号》(A/32/8)，第12.9段和第12.13段。

⁴ 参看 A/C.5/32/SR.31。

	全部费用 估计数 美 元	由工发组织 匀支的数额 美 元	费用净额 估计数 美 元
四 会后文件	63,600	63,600	-
五 旅费			
(a) 口译	35,800	1,500	34,300
(b) 其他会议工作人员	51,000	19,600	31,400
六 复制用品 ⁵	36,700	-	36,700
七 其他会议工作人员	32,100	2,600	29,500
八 新闻	4,300	-	4,300
九 加班费和夜勤津贴	36,800	-	36,800
十 霍弗堡房地租金	27,600	-	27,600
十一 招待费	6,100	-	6,100
共 计	<u>1,057,800</u>	<u>229,100</u>	<u>828,700</u>

7. 总结起来,工发组织第三次大会费用总数估计为1,057,800美元,其中共计有229,100美元能够由工发组织匀支。因此,为举行这次大会,请增拨经费总数净额为828,700美元。

8. 如上文第2段内指出100,000美元的经费已经由第五委员会初读通过了。如果决议草案A/C.2/32/L.39通过,秘书长拟要求在一九七八——一九七九两年期第12款内增拨经费146,500美元,以便完成会议的筹备工作。他还拟要求核准日后拨发将于一九八〇年初动用的估计费用净额的余数(582,200美元)。

⁵ 除这个项目外,一切复制和分发费用将由工发组织匀支。

附件一

全部费用估计数
(美元)

<u>口译</u>	<u>工作人 员人数</u>	<u>日 数</u>	<u>每日费 用数额</u>	<u>共 计 美 元</u>
薪给	56	21	189	222,264
旅费	8	14	189	21,168
<u>会前文件 (600页)</u>				
薪给				
笔译	6	112	133	89,367
审校	3	112	142	47,712
打字—非当地征聘人员	8	112	62	55,552
<u>会期文件 (300页)</u>				
薪给				
笔译	16	21	142	47,712
审校	8	21	152	25,536
打字—非当地征聘人员	23	21	66	31,878
<u>简要记录</u>				
薪给				
笔译	22	21	142	65,604
审校	5	21	152	15,960
打字—非当地征聘人员	30	21	66	41,580

	工作人 员人数	日 数	每日费 用数额	共 计 美 元
<u>会后文件</u>				
薪给				
笔译	16	14	142	31,808
审校	8	14	152	17,024
打字—非当地征聘人员	16	14	66	14,784
<u>旅费</u>				
口译	64	-	-	35,800
其他会议工作人员	104	-	-	51,000
实务工作人员	75	-	-	106,600
<u>复制用品^a</u>				
<u>其他会议工作人员</u>				
会议室服务员	2	21	29	1,218
送信员	8	21	26	4,368
汽车送信员	3	23	27	1,863
招待员	10	21	26	5,460
管理员	1	23	33	759
电话接线员	3	23	29	2,001
微型转换器操作员	3	21	29	1,827
问讯处办事员	3	21	29	1,827
文件管制办事员	1	21	29	609

^a 除这个项目外，一切复制和分发费用将由工发组织匀支。

工作人 员人数	日 数	每日费 用数额	共 计
			美 元

其他会议工作人员（续）

参考资料办事员	1	35	44	1,540
装配工	6	17	27	2,754
文件管制办事员	8	17	29	3,944
分发办事员	1	35	37	1,295
人事办事员	1	35	37	1,295
财务办事员	1	35	37	1,295
新闻人员	2	26	83	4,316
加班费和夜勤津贴				36,800
霍弗堡房地租金				27,600
招待费				6,100

附件二

由工发组织匀支的数额

(美元)

	工作人 员人数	日数	每日费 用数额	共 计 美 元
<u>口译</u>				
薪给	3	21	189	11,907
<u>会前文件</u>				
薪给				
笔译				
审校	2	112	142	31,808
打字—非当地征聘人员	2	112	62	13,888
<u>会期文件</u>				
薪给				
笔译	9	21	142	26,838
审校	5	21	152	15,960
打字—非当地征聘人员	21	21	66	29,106
<u>简要记录</u>				
薪给				
笔译	3	21	152	9,576
打字—非当地征聘人员	2	21	66	2,772

	工作人 员人数	日 数	每日费 用数额	共 计 美 元
<u>会后文件</u>				
薪 给				
笔译	16	14	142	31,808
审校	8	14	152	17,024
打字—非当地征聘人员	16	14	66	14,784
<u>旅费</u>				
口译	3	-	-	1,500
其他会议工作人员	40	-	-	19,600
<u>其他会议工作人员</u>				
人事办事员	1	35	37	1,295
财务办事员	1	35	37	1,295
